I

(Lagstiftningsakter)

SLUTGILTIGT ANTAGANDE (EU, Euratom) 2021/2220
av Europeiska unionens ändringsbudget nr 5 för budgetåret 2021

EUROPAPARLAMENTETS TALMAN MEDDELAR DETTA SLUTGILTIGA ANTAGANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 314.4 a och 314.9,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 106a,

med beaktande av rådets beslut (EU, Euratom) 2020/2053 av den 14 december 2020 om systemet för Europeiska unionens egna medel och om upphävande av beslut 2014/335/EU, Euratom ([1]),

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ([2]),

med beaktande av rådets förordning (EU, Euratom) 2020/2093 av den 17 december 2020 om den fleråriga budgetramen för 2021–2027 ([3]),

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 16 december 2020 mellan Europaparlamentet, Europeiska unionens råd och Europeiska kommissionen om budgetdisciplin, samarbete i budgetfrågor och sund ekonomisk förvaltning samt om nya egna medel, inbegripet en färdplan för införandet av nya egna medel ([4]),

med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2021, slutgiltigt antagen den 18 december 2020 ([5]),

med beaktande av förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 5 för budgetåret 2021, som kommissionen antog den 9 juli 2021,

med beaktande av den ståndpunkt om förslaget till ändringsbudget nr 5/2021 som rådet antog den 5 oktober 2021 och översände till Europaparlamentet den 14 oktober 2021,

med beaktande av parlamentets godkännande av rådets ståndpunkt den 24 november 2021,

med beaktande av artiklarna 94 och 96 i Europaparlamentets arbetsordning.

([1]) EUT L 424, 15.12.2020, s. 1.
([2]) EUT L 193, 30.7.2018, s. 1.
([3]) EUT L 433 I, 22.12.2020, s. 11.
([4]) EUT L 433 I, 22.12.2020, s. 28.
([5]) EUT L 93, 17.3.2021, s. 1.

HÄRMED FÖRKLARAS FÖLJANDE.

Enda artikel

Det förfarande som avses i artikel 314 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt har fullföljts och Europeiska unionens ändringsbudget nr 5 för budgetåret 2021 har slutgiltigt antagits.

Utfärdat i Strasbourg den 24 november 2021.

D. M. SASSOLI
Ordförande

UTGIFTER

Avdelning	Rubrik	Budget 2021		Ändringsbudget nr 5/2021		Nytt belopp	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
01	FORSKNING OCH INNOVATION	12 646 069 534	10 716 492 949			12 646 069 534	10 716 492 949
02	EUROPEISKA STRATEGISKA INVESTERINGAR	5 236 934 445	3 954 691 493			5 236 934 445	3 954 691 493
03	INRE MARKNADEN	899 252 697	833 005 699			899 252 697	833 005 699
04	RYMDEN	2 034 303 091	1 687 697 091			2 034 303 091	1 687 697 091
05	REGIONAL UTVECKLING OCH SAMMANHÅLLNING	35 410 370 000	45 755 416 812			35 410 370 000	45 755 416 812
06	ÅTERHÄMTNING OCH RESILIENS	1 059 937 421	1 028 986 793			1 059 937 421	1 028 986 793
07	INVESTERA I MÄNNISKOR, SOCIAL SAMMANHÅLLNING OCH VÄRDEN	16 607 631 113	19 577 122 299			16 607 631 113	19 577 122 299
08	JORDBRUK OCH HAVSPOLITIK	56 565 951 003	56 302 994 194			56 565 951 003	56 302 994 194
	Reserver (30 02 02)	*74 600 000*	*71 600 000*			*74 600 000*	*71 600 000*
09	MILJÖ OCH KLIMATPOLITIK	1 930 015 905	431 609 258			1 930 015 905	431 609 258
10	MIGRATION	1 011 065 714	1 439 158 714			1 011 065 714	1 439 158 714
11	GRÄNSFÖRVALTNING	1 267 764 045	1 247 087 264			1 267 764 045	1 247 087 264
12	SÄKERHET	536 501 243	527 390 243			536 501 243	527 390 243
13	FÖRSVAR	1 172 760 198	143 238 000			1 172 760 198	143 238 000
14	YTTRE ÅTGÄRDER	14 195 917 731	8 928 643 283	149 643 796		14 345 561 527	8 928 643 283
15	STÖD INFÖR ANSLUTNINGEN	1 901 438 473	1 882 396 073			1 901 438 473	1 882 396 073
16	UTGIFTER UTÖVER DE ÅRLIGA TAKEN I DEN FLERÅRIGA BUDGETRAMEN	97 981 598	117 981 598			97 981 598	117 981 598
20	ADMINISTRATIVA UTGIFTER VID EUROPEISKA KOMMISSIONEN	3 724 183 236	3 725 458 325			3 724 183 236	3 725 458 325
21	EUROPASKOLOR OCH PENSIONER	2 411 594 399	2 411 594 399			2 411 594 399	2 411 594 399
30	RESERVER	3 193 368 000	2 992 983 000			3 193 368 000	2 992 983 000
	Totalt	**161 903 039 846**	**163 703 947 487**	**149 643 796**		**162 052 683 642**	**163 703 947 487**
	Varav reserve (30 02 02)	***74 600 000***	***71 600 000***			***74 600 000***	***71 600 000***

KOMMISSIONEN

AVDELNING 14

YTTRE ÅTGÄRDER

KOMMISSIONEN
AVDELNING 14 — YTTRE ÅTGÄRDER

AVDELNING 14

YTTRE ÅTGÄRDER

Allmän sammanfattning av anslag (2021 och 2020) och genomförande (2019)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Budget 2021		Ändringsbudget nr 5/2021		Nytt belopp	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
14 01	ADMINISTRATIVA STÖDUTGIFTER FÖR KLUSTRET YTTRE ÅTGÄRDER	341 754 224	341 754 224			341 754 224	341 754 224
14 02	INSTRUMENTET FÖR GRANNSKAPSPOLITIK, UTVECKLINGSSAMARBETE OCH INTERNATIONELLT SAMARBETE (NDICI)	11 744 285 623	6 187 464 534			11 744 285 623	6 187 464 534
14 03	HUMANITÄRT BISTÅND	1 491 512 450	1 888 615 000	149 643 796		1 641 156 246	1 888 615 000
14 04	GEMENSAMMA UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIKEN	351 327 000	328 068 070			351 327 000	328 068 070
14 05	SAMTLIGA UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER	65 670 651	32 098 369			65 670 651	32 098 369
14 06	EUROPEISKT INSTRUMENT FÖR KÄRNSÄKERHET	36 115 200	31 000 000			36 115 200	31 000 000
14 20	PILOTPROJEKT, FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER, ÅTGÄRDER INOM RAMEN FÖR KOMMISSIONENS BEFOGENHETER SAMT ÖVRIGA ÅTGÄRDER.	165 252 583	119 643 086			165 252 583	119 643 086
	Avdelning 14 — Totalt	**14 195 917 731**	**8 928 643 283**	**149 643 796**		**14 345 561 527**	**8 928 643 283**

AVDELNING 14

YTTRE ÅTGÄRDER

KAPITEL 14 03 — HUMANITÄRT BISTÅND

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	BR	Budget 2021		Ändringsbudget nr 5/2021		Nytt belopp	
			Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
14 03	HUMANITÄRT BISTÅND							
14 03 01	***Humanitärt bistånd***	6	1 416 512 450	1 820 000 000	149 643 796		1 566 156 246	1 820 000 000
14 03 02	***Katastrofförebyggande, katastrofriskreducering och katastrofberedskap***	6	75 000 000	68 615 000			75 000 000	68 615 000
	Kapitel 14 03 — Totalt		**1 491 512 450**	**1 888 615 000**	**149 643 796**		**1 641 156 246**	**1 888 615 000**

Anmärkningar

Anslagen i detta kapitel är avsedda att täcka driftsutgifter för humanitärt bistånd, förebyggande av katastrofer, katastrofriskreducering och beredskap i tredjeländer.

Biståndet ska beviljas utan diskriminering eller negativ åtskillnad med avseende på offrens ras, etniska tillhörighet, religion, funktionsnedsättning, kön, ålder, nationalitet eller politiska tillhörighet. Biståndet tillhandahålls i enlighet med internationell humanitär rätt och bör inte omfattas av restriktioner som påförs av andra partnergivare, så länge det behövs för att uppfylla de humanitära behov som sådana situationer ger upphov till.

Under detta kapitel tillhandahålls och genomförs anslag motsvarande de belopp som betalats in av tredjeland (Eftastaternas bidrag enligt avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, kandidatländer och i förekommande fall potentiella kandidatländer på Västra Balkan eller andra länder) i enlighet med artiklarna 21, 22 och 24 i budgetförordningen för deltagande i vissa av unionens program, samt övriga inkomster avsatta för särskilda ändamål som förts in i inkomstberäkningen.

De beräknade beloppen och de motsvarande artiklarna eller punkterna i inkomstberäkningen anges när så är möjligt i de berörda budgetposterna.

Rättslig grund

Rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd (EGT L 163, 2.7.1996, s. 1).

KOMMISSIONEN
AVDELNING 14 — YTTRE ÅTGÄRDER

KAPITEL 14 03 — HUMANITÄRT BISTÅND *(forts.)*

14 03 01 Humanitärt bistånd

Siffror (Differentierade anslag)

Budget 2021		Ändringsbudget nr 5/2021		Nytt belopp	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 416 512 450	1 820 000 000	149 643 796		1 566 156 246	1 820 000 000

Anmärkningar

Tidigare artikel

23 02 01

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av humanitärt bistånd och åtgärder för livsmedelsbistånd av humanitärt slag för att hjälpa människor i tredjeland som blivit offer för konflikter eller katastrofer, både naturkatastrofer och katastrofer orsakade av människor (krig, uppror, stridigheter etc.) eller jämförbara krislägen så länge det behövs för att uppfylla de humanitära behov som sådana situationer ger upphov till.

Detta anslag är även avsett att täcka inköp och leverans av de produkter och den materiel som är nödvändiga för genomförandet av åtgärder för humanitärt bistånd, inbegripet byggande av bostäder eller skydd för de berörda befolkningarna, återanpassnings- och återuppbyggnadsarbeten på kort sikt, särskilt avseende infrastruktur och utrustning, kostnader för utlandsstationerad och lokalanställd extern personal, lagring, internationella eller nationella transporter, logistiskt stöd och distribution av hjälpen samt andra åtgärder som syftar till att underlätta fritt tillträde till mottagarna av biståndet.

Anslaget kan även täcka andra kostnader som har direkt anknytning till genomförandet av humanitärt stöd, såsom tekniskt bistånd inom erforderliga tidsramar och på villkor som på samma gång svarar mot mottagarnas behov och målen avseende största möjliga kostnadseffektivitet och bättre insyn.

Inkomster avsatta för särskilda ändamål (ursprung, beräknade belopp och motsvarande artikel eller punkt i inkomstberäkningen).

Övriga inkomster avsatta för särskilda ändamål	4 000 000	3 3 0, 3 3 8, 3 3 9, 6 5 0 1